



Administration communale
de la Ville d'Esch/Alzette
A l'attention du collège échevinal de
la Ville d'Esch-sur-Alzette
B.P. 145
L-4002 ESCH-SUR-ALZETTE

Esch-sur-Alzette, le 26 septembre 2019

Objet : Budget prévisionnel 2019 – CIGL Esch

Madame, Messieurs,

Par la présente je me permets de vous transmettre en annexe le budget prévisionnel du Cigl-Esch pour l'exercice 2019, budget qui a été adopté en date du 19 septembre à l'unanimité par le conseil d'administration du Cigl-Esch.

C'est un budget de la continuité qui reprend les projets des années passées et qui table sur les mêmes mises de la Ville que l'année 2018.

Le budget 2019 proprement dit reprend tous les domaines tels que l'administration, l'accompagnement socio-professionnel, les ressources humaines, l'informatique les crèches et maisons relais, le volet nature, création et citoyenneté, les services de proximité, le projet Vël'OK, le projet 4U, la gestion de la Camping's Stuff et tout le domaine des espaces verts et de l'aménagement de l'environnement.

Le budget 2019 du Cigl-Esch s'élève au total à quelque 10.949.875.-€ dont la participation du Ministère de travail est de 7.109.361.-€, la participation de la Ville de 1.041.452.-€ et la participation du Cigl-Esch moyennant ses recettes propres de 2.636.998.-€. Pour le budget 2019 proprement dit la participation de la Ville reste inchangée par rapport à 2018.

Le service Vël'OK est géré budgétairement de façon distincte vu que c'est une prestation de service d'ordre régional facturée via le nombre de vélos en utilisation par commune. Pour assurer la maintenance et l'entretien des 164 vélos au service des citoyens eschois le budget pour 2019 est de quelque 169.122,64-€ ce qui représente 11.92% du coût total du service régional Vël'OK.

Association
sans but lucratif
Tél.: (+352) 54 42 45-200
Fax: (+352) 54 42 45-500

Adresse administrative :
32A, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
RSC : F2594

Siège Social :
32A, rue Zénon Bernard
L- 4031 Esch-sur-Alzette
N° id : LU20428732

<http://www.ciglesch.lu>
e-mail: info@ciglesch.lu
IBLC : 20428732
TVA 19976102803



Le projet KREAVERT qui a vu le jour en 2017 est subventionné par l'Union Européenne à raison de 301.563,65.-€ et par l'Etat de 14.903,85.-€ ce qui représente quelque 60% du coût total. Le cofinancement par la Ville est de 245.145,20.-€ ce qui représente 40% du coût total du projet. La subvention prévue de la Ville pour le budget de 2019 sera de 163.430.-€.

Pour l'exercice 2019 nous avons été sollicités par la Ville d'Esch de développer des activités autour du projet communal de la réforme des cités jardinières et de nous occuper du tri écologique des déchets ménagers dans les résidences de la Ville. Notre budget prévisionnel pour ces deux activités supplémentaires pour 2019 serait de :

Service Recyclage :	MTEI :	198.406,62.-€	Ville d'Esch :	30.627,25.-€
Service Cités jardinières :	MTEI :	198.406,62.-€	Ville d'Esch :	29.491,70.-€

En tout 10 bénéficiaires et 2 encadrants techniques vont travailler sur ces deux projets. Aucune facturation à des tiers n'est prévue. Il va sans dire que ces deux projets devront trouver votre accord et que des conventions ad hoc sont à conclure pour bien définir le périmètre de nos activités dans ces deux projets.

Donc en fin de compte si tous ces projets trouvent votre aval la subvention totale de la Ville s'élèvera pour l'exercice 2019 à 1.434.123,59.-€ somme certes considérable à première vue et nous en sommes bien conscients mais si l'on tient compte de la multitude des projets réalisés, de leur caractère social, innovateur et écologique ainsi que du volume des prestations fournies par les agents du Cigl-Esch travaillant pendant une année pour le compte de la Ville, 168 bénéficiaires et 59 encadrants donc un total de 227 personnes au service de la Ville ou +- 400.000 heures de travail/année pour le bien de notre belle ville, vous conviendrez certainement avec moi que l'aide financière de la Ville est bien investie et constitue une plus-value fructueuse.

Sans votre soutien financier tous ces projets ne seraient pas possible de même que tous ces emplois ne seraient pas possibles et je tiens à remercier vivement le collège échevinal et le conseil communal pour leur confiance et leur appui qu'ils nous ont témoignés pendant toutes ces années de collaboration.

En annexe vous trouverez le détail des budgets en question.

Annexe 1 : Budget proprement dit 2019

Annexe 2 : Tableau comparatif Budget 2019 par activité du Cigl-Esch

Annexe 3 : Projet Kreavert

Annexe 4 : Projet Recyclage

Annexe 5 : Projet Cités jardinières

Annexe 6 : Budget VëlOK 2019

Association
sans but lucratif
Tél.:(+352) 54 42 45-200
Fax:(+352) 54 42 45-500

Adresse administrative :
32A, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
RSC : F2594

Siège Social :
32A, rue Zénon Bernard
L- 4031 Esch-sur-Alzette
N° id : LU20428732

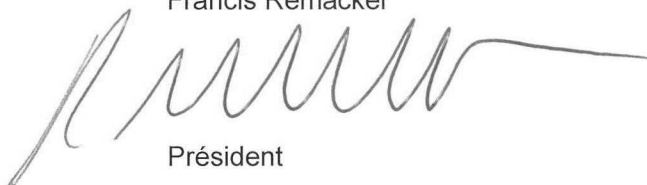
<http://www.ciglesch.lu>
e-mail: info@ciglesch.lu
IBLC : 20428732
TVA 19976102803



Nous restons bien évidemment à votre disposition pour toute information et explication complémentaire.

En espérant pouvoir compter sur votre soutien et votre aide pour le budget 2019 je vous prie,
Monsieur le bourgmestre, Madame l'échevine, Messieurs les échevins de croire en ma parfaite considération.

Pour le CIGL Esch,
Francis Remackel



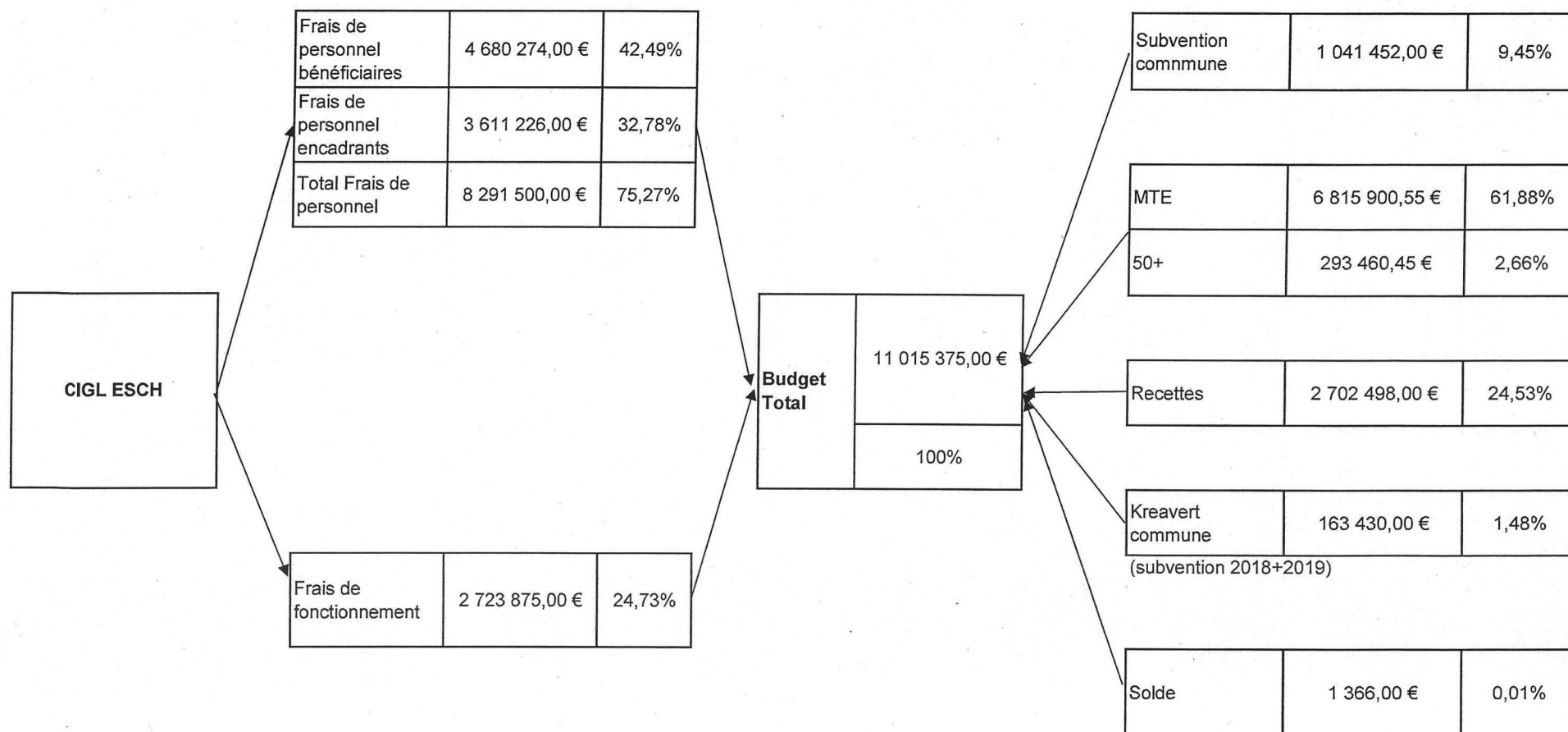
Président

Association
sans but lucratif
Tél.:(+352) 54 42 45-200
Fax:(+352) 54 42 45-500

Adresse administrative :
32A, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
RSC : F2594

Siège Social :
32A, rue Zénon Bernard
L- 4031 Esch-sur-Alzette
N° id : LU20428732

<http://www.ciglesch.lu>
e-mail: info@ciglesch.lu
IBLC : 20428732
TVA 19976102803



168 Bénéficiaires
 59 Encadrants (dont 10 mesures 50+)
 227 **TOTAL Personnel CIGL Esch**

Calcul du Budget CIGL Esch 2019

Mise Ministère du Travail 2019

Encadrés	SSM	Cot. Soc. 15,01%	Total
168	2048,54	307,49 €	4 749 756,48 €

Encadrant	SSM + Cot. Soc.	x2,2	Total
28,00	2 356,03 €	5 183,27 €	1 741 577,38 €

Frais Fonct.	Frais Fonct.
5%	324 566,69 €

Frais Personnel	Frais Fonct.	Total
6 491 333,86 €	324 566,69 €	6 815 900,55 €

Autres subventions 2019

Mise communale	Budget extr. 50+	Kreavert commune	Total
1 041 452,00 €	293 460,45 €	163 430,00 €	1 498 342,45 €

Recettes prévisionnelles CIGL 2019

Total
2 702 498,00 €

Ressources CIGL 2019

11 016 741,00 €

Frais prévisionnels CIGL 2019

Frais de personnel encadrants	3 611 226,00 €
Frais de personnel bénéficiaires	4 680 274,00 €
Frais de fonctionnement	2 723 875,00 €
TOTAL	11 015 375,00 €

Solde	1 366 €
-------	---------

Budget prévisionnel CIGL Esch Total - 2019

2019 - 168 bénéf.

	Frais de personnel encadrants	Nombre de bénéficiaires	Frais de personnel bénéficiaires	Loyer	Frais de fonctionnement + amortissement	Frais administratifs et de structure	Recettes	Subvention MTE	Subvention annuelle Esch	Autres Subventions	Solde	
Administration	375 293 €	5	139 294 €	20 400 €	490 000 €		0 €	202 854 €			-822 133 €	
Ressources humaines	150 864 €	0	0 €	10 200 €	30 000 €		0 €	0 €			-191 064 €	
Accompagnement vers l'emploi	298 084 €	1	27 859 €	18 600 €	15 000 €		0 €	40 571 €			-318 972 €	Frais de structure
Nouvelles technologies	88 567 €	0	0 €	10 200 €	30 000 €		0 €	0 €			-128 767 €	-1 460 936 €
Enfance et Jeunesse	916 407 €	37	1 030 775 €	157 200 €	275 000 €	333 671 €	1 045 000 €	1 604 846 €			-63 206 €	
Nature, Création et Cityoenneté	459 516 €	35	975 057 €	1 200 €	180 000 €	315 634 €	100 000 €	1 457 600 €			-373 807 €	
Kreavert	92 455 €	0	0 €	0 €	70 975 €	0 €	0 €	0 €		163 430 €	0 €	
Services de proximité	249 656 €	40	1 114 351 €	60 000 €	135 000 €	360 725 €	310 000 €	1 741 897 €			132 164 €	
4U	88 567 €	6	167 153 €	0 €	100 000 €	54 109 €	20 000 €	243 425 €			-146 403 €	
Gaalgebiert (Camping's Stuff)	244 111 €	13	362 164 €	9 600 €	150 000 €	117 236 €	210 000 €	527 421 €			-145 690 €	
Vël'OK	213 713 €	14	390 023 €	0 €	815 500 €	126 254 €	977 498 €	567 992 €			0 €	
Aménagements (Environnement)	433 992 €	17	473 599 €	45 000 €	100 000 €	153 308 €	40 000 €	722 756 €			-443 143 €	
TOTAL	3 611 226 €	168	4 680 274 €	332 400 €	2 391 475 €	1 460 936 €	2 702 498 €	7 109 361 €	1 041 452 €	163 430 €	1 366 €	
Cité jardinière	54 436 €	5	138 262 €	0 €	35 200 €	0 €	0 €	198 407 €	29 492 €		0 €	
Recyclage	59 571 €	5	138 262 €	0 €	31 200 €	0 €	0 €	198 407 €	30 627 €		0 €	

Interreg V-A FR-B-DE-LU (Grande Région)

(2014 - 2023)



Formulaire de demande de concours communautaire

Phase 2 : Demande de concours FEDER

Axe prioritaire-Priorité d'investissement-Objectif spécifique 3-1-2

Axe 3 : Améliorer les conditions de vie

9a : en investissant dans des infrastructures sociales et sanitaires contribuant au développement national, régional et local, en réduisant les inégalités sur le plan de l'état de santé, en favorisant l'inclusion sociale par un accès amélioré aux services

OS 7 : Améliorer l'offre transfrontalière de services et d'équipements socialement inclusifs

KreaVert

inclusion par le développement des compétences socio-professionnelles, culturelles et mobilité dans le réseau villes comestibles

Version provisoire

Secrétariat Conjoint INTERREG VA GR

11, bd J.F. Kennedy L-4170 Esch-sur-Alzette LUXEMBOURG Luxembourg Luxembourg

Tel: 0035224780188

Fax: 0035224780199

Email: projects@interreg-gr.lu

Budget

La durée du projet est de 3 ans et est prévu d'être réalisé de janvier 2018 à décembre 2020.

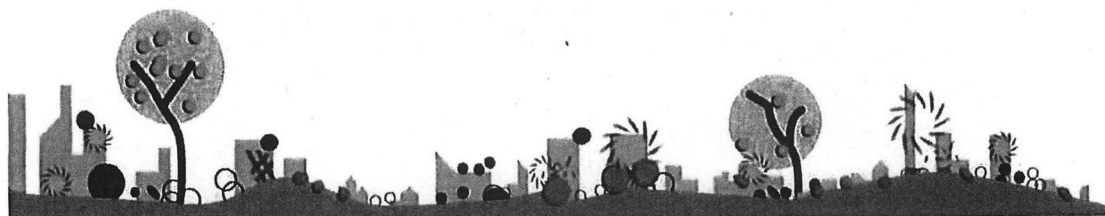
La participation FEDER s'élève à 60% du budget total (35% pour les frais d'investissement)

Frais de personnel	295'998 €
Frais administratifs	44'400 €
Déplacement et hébergement	32'315 €
Communication et prestations externes	37'600 €
Frais d'équipement	69'300 €
<u>Frais d'investissement</u>	<u>82'000 €</u>
TOTAL DES FRAIS	561'613 €

Participation FEDER - Interreg	316'467.80 €
<u>Participation Ville d'Esch / Fonds propres</u>	<u>245'145.20 €</u>
TOTAL DES SUBVENTIONS	561'613 €

Timing et adaptation des actions :

- Dépôt du dossier final fin septembre 2017
- Résultat du dossier final novembre 2017
- Lancement du projet début 2018



4.5 D4 - Financements des partenaires

FEDER

Nom du partenaire	FEDER	% FEDER	Détail cofinancement ou contrepartie								Total	
			Etat	Région	Collectivité locale	Fonds propres	Autres cofinancements publics	Autres cofinancements privés	Fonds propres publics	Total cofinancement		
Zentrum für Bildung und Beruf Saar gGmbH in Burbach	393 209,16 €	60.00 %	0,00 €	144 288,60 €	0,00 €	0,00 €	117.850,84 €	0,00 €	0,00 €	262 139,44 €	655 348,60 €	
Perspektive	362 310,00 €	60.00 %	101 140,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	140 400,00 €	0,00 €	0,00 €	241 540,00 €	603 850,00 €	
Sous total	755 519,16 €		101 140,00 €	144 288,60 €	0,00 €	0,00 €	258 250,84 €	0,00 €	0,00 €	503 679,44 €	1 259 198,60 €	
Centre Communal d'Action Sociale de Sarreguemines	327 060,00 €	59.45 %	34 825,00 €	0,00 €	133 215,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	55 000,00 €	223 040,00 €	550 100,00 €	
Sous total	327 060,00 €		34 825,00 €	0,00 €	133 215,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	55 000,00 €	223 040,00 €	550 100,00 €	
Centre d'Initiatives et de Gestion Locale d'Esch-sur-Alzette	301 563,65 €	53.70 %	14 903,85 €	0,00 €	245 145,20 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	260 049,05 €	561 612,70 €	
Sous total	301 563,65 €		14 903,85 €	0,00 €	245 145,20 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	260 049,05 €	561 612,70 €	
CYNORHODON	277 701,77 €	50.00 %	0,00 €	222 161,41 €	0,00 €	55 540,35 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	277 701,76 €	555 403,53 €	
Sous total	277 701,77 €		0,00 €	222 161,41 €	0,00 €	55 540,35 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	277 701,76 €	555 403,53 €	
Total	1 661 844,58 €	56.79	150 868,85 €	366 450,01 €	378 360,20 €	55 540,35 €	258 250,84 €	0,00 €	55 000,00 €	1 264 470,25 €	2 926 314,83 €	
Total %	56.79 %	56.79 %	11.93 %	28.98 %	29.92 %	4.39 %	20.42 %	0.00 %	4.35 %	43.21 %	100 %	

Attestation de cofinancement

Centre d'Initiative et de Gestion Locale d'Esch-sur-Alzette (opérateur numéro 3)

Nom de la structure : Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Nom du responsable de la structure : Collège échevinal représenté par Madame Vera Spautz,
Bourgmestre de la Ville d'Esch-sur-Alzette

DECIDE

de cofinancer le projet INTERREG V A « Grande Région » 2014-2020

Kreavert (IP 3 07 086)

à hauteur de 245 145,2 Euros.

Ce cofinancement représente 43,65 % du budget total du Centre d'Initiative et de Gestion Locale d'Esch-sur-Alzette pour le projet INTERREG susnommé.

Fait à Esch-sur-Alzette le 17/01/2017

Certifié sincère et conforme

Signature(s)



Nom et qualité du/des signataires

Vera SPAUTZ

Cachet de la structure



Vera SPAUTZ
Bourgmestre
Ville d'Esch-sur-Alzette
B.P. 145
L-4002 Esch-sur-Alzette

Service Recyclage

Tri écologique des déchets dans les résidences

Un nouveau service du CIGL Esch asbl

Nouveaux services offerts:

Dans le cadre de ce nouveau service, le CIGL Esch propose de soutenir le tri écologique dans les résidences en assurant :

- Le transport des déchets vers les centres de recyclage ;
- L'aménagement des stations de collecte des déchets ;
- La réalisation du rapport annuel des déchets

Contexte:

Cadre légal: loi sur le tri des déchets

Ce nouveau projet répond à la mise en oeuvre dans la loi nationale de la directive européenne 2008/98/EG:

"Les établissements publics ou privés ainsi que les immeubles résidentiels doivent être dotés des infrastructures nécessaires permettant la collecte séparée des différentes fractions et qualités de déchets dont ils disposent."

Il s'agit en principe de réduire fortement les quantités de déchets résiduels en collectant séparément et en valorisant différents produits. Outre les matières valorisables conventionnelles comme le papier, le verre et les emballages (Valorlux), il est prévu de collecter séparément les « déchets biologiques » dans les résidences. Viennent s'y ajouter différents produits problématiques tels que les médicaments, les ampoules, les appareils électriques, les piles, les emballages auxquels adhèrent des résidus de peinture ou emballages d'autres substances problématiques et les aérosols.

Service recyclage du CIGL

Le CIGL dispose depuis sa création (en 1997) d'un service de recyclage qui s'adresse à tous les résidents eschois.

Dans le cadre d'une convention de collaboration avec le SIVEC, le personnel du CIGL est formé à la collecte sélective et au tri des matières valorisables.

Le CIGL dispose d'un agrément ministériel qui lui permet d'assurer le transport des déchets.

Plus-value d'une gestion écologique des déchets dans résidences

Réduction des déchets

La collecte sélective des différents produits permet de réduire le volume des poubelles ménagères

**Projet pilote:**

- En collaboration avec le Service Ecologique de la Ville, il s'agit de lancer un projet pilote dans les résidences de la Ville.
- Aménagement et installation des stations de collecte pour résidences
- Passage régulier pour vider les stations et transporter les déchets vers les centres de recyclage
- Sensibilisation auprès des résidences par des personnes formées en recyclage

Financement:

- Demande de participation financière au Ministère du Travail, de l'Emploi et l'Economie sociale et solidaire (10 bénéficiaires)
- Recettes du service Recyclage (résidences, clients privés -> 13€/heure)
- Participation financière de la Ville d'Esch-sur-Alzette
(voir budget prévisionnel en annexe)

Contact:**Nicolas van de Walle**

Coordinateur général

Mail: nicolas.vandewalle@ciglesch.lu

Tél. : +352 54 42 45 206

Fax : +352 54 42 45 500

Carlos Breda

Coordinateur général

Mail: carlos.breda@ciglesch.lu

Tél. : +352 54 42 45 300

Fax : +352 54 42 45 500

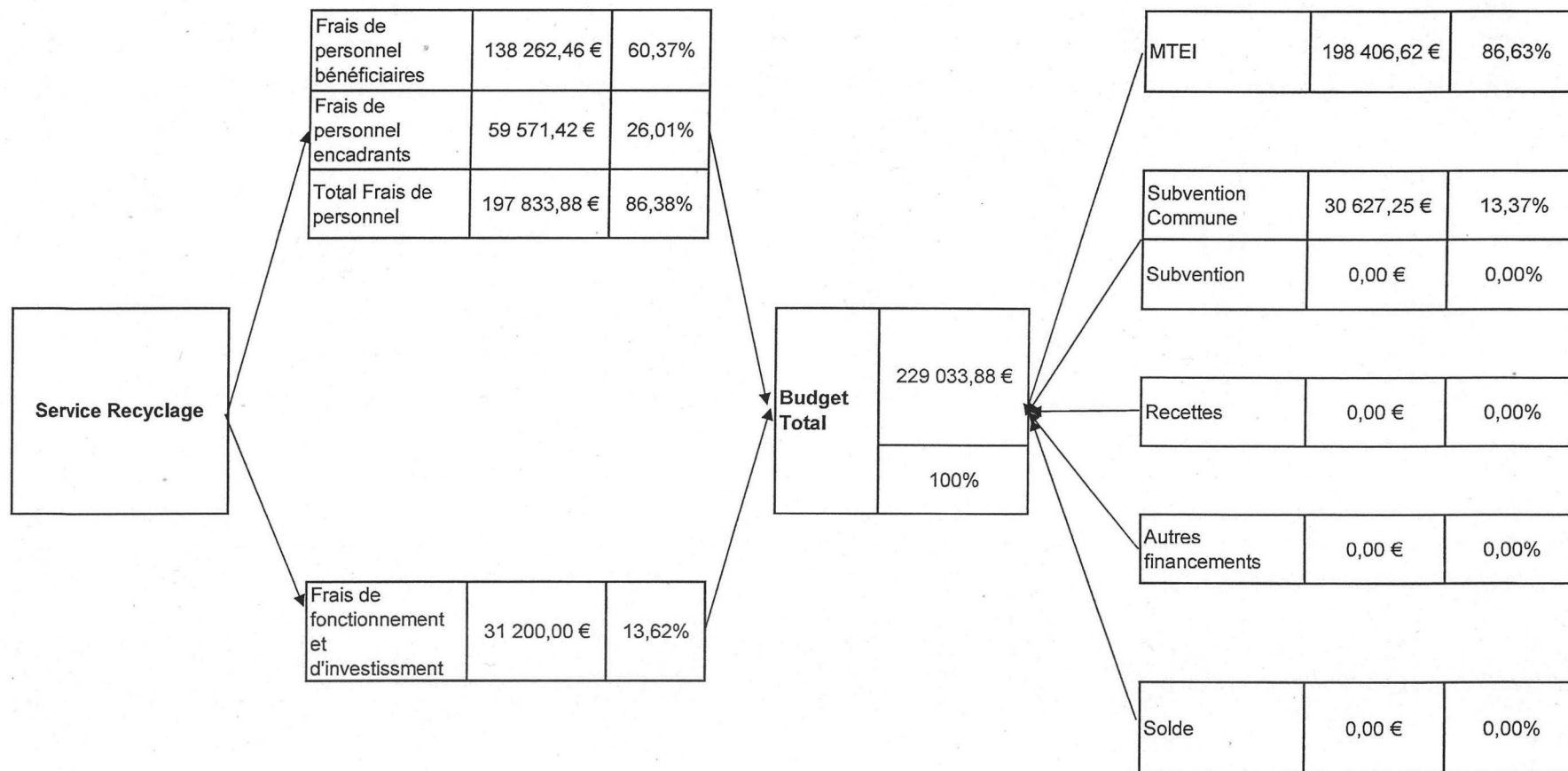
Centre d'Initiative et de Gestion Local d'Esch-sur-Alzette asbl

32a, rue Zénon Bernard

L-4031 Esch-sur-Alzette

LUXEMBOURG

Sites web : www.ciglesch.lu



- 5 CDD cofinancés
- 0 CDI PSC
- 1 CDI PS
- 0 CDD non-cofinancés
- 0 Apprentis
- 0 ATI
- 6 TOTAL Service Recyclage**

Calcul du Budget Service Recyclage 2019
Mise Ministère du Travail 2019

Encadrés	SSM	Cot. Soc. 15,30%	Total
5	1998,59	305,78 €	138 262,46 €

Encadrant	SSM + Cot. Soc.	2,2	Total
0,83	2 304,37 €	5 069,62 €	50 696,23 €

Frais Fonct.	Frais Fonct.
5%	9 447,93 €

Frais Personnel	Frais Fonct.	Total
188 958,69 €	9 447,93 €	198 406,62 €

Mise Communale

Mise communale cof.	Budget extr.	Total
30 627,25 €		30 627,25 €

Recettes prévisionnelles CIGL 2019

Total
0,00 €

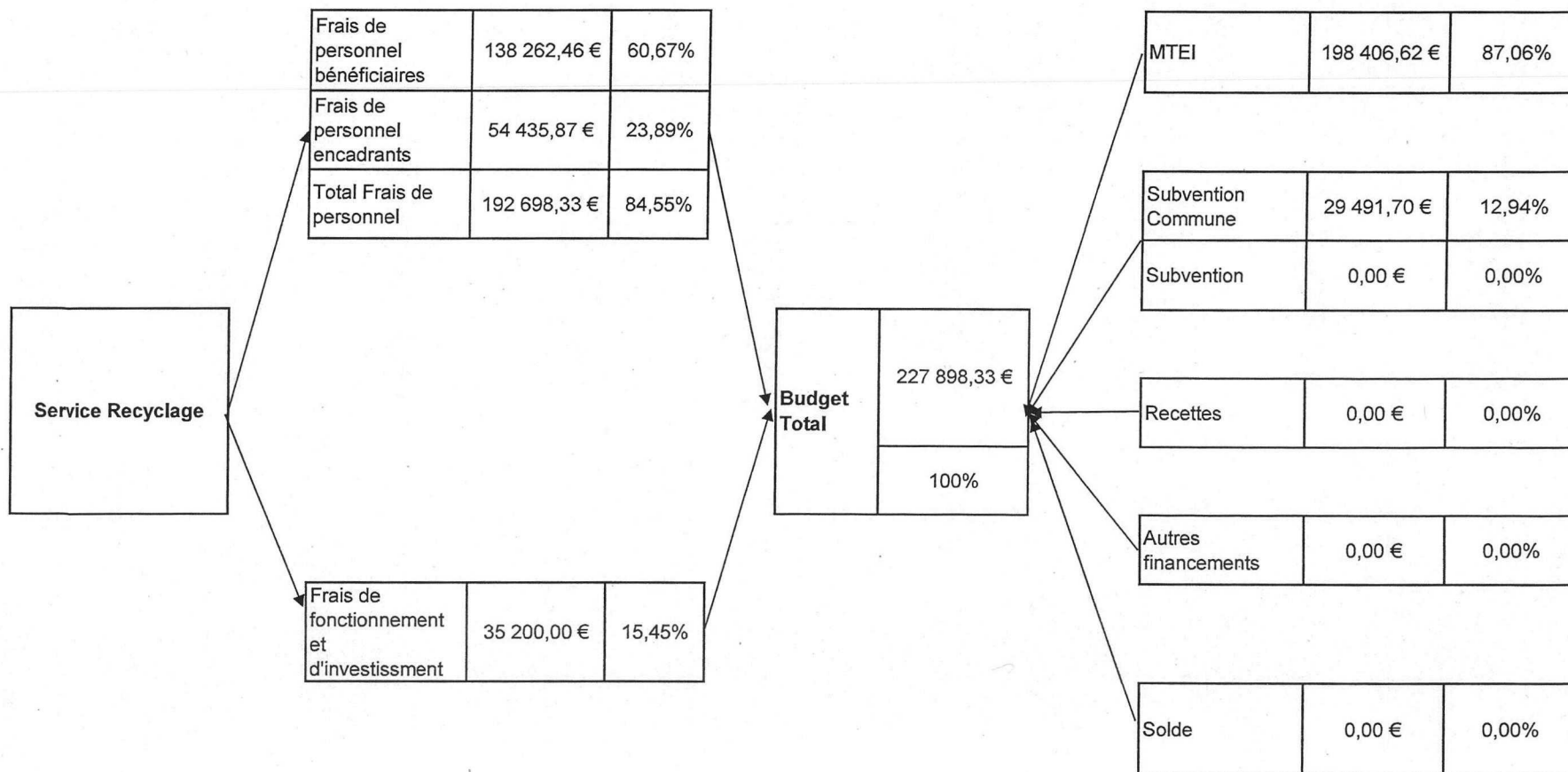
Ressources CIGL 2019
229 033,88 €
Frais prévisionnels CIGL 2019

Frais de personnel encadrants	59 571,42 €
Frais de personnel bénéficiaires	138 262,46 €
Frais de fonctionnement	31 200,00 €
TOTAL	229 033,88 €

Solde	0,0 €
-------	-------

Détail des frais - Service Recyclage - 2019

	Frais de personnel	
1	Bénéficiaires	138 262,46
2	Encadrant technique (Carrière PA5-15)	59 571,42
	Premier investissement	
3	Agencement ateliers (étagères, adaptation atelier)	5 000,00
4	Matériel (bacs, adaptation, véhicule, etc.)	3 000,00
	Frais de fonctionnement	
5	Camionnette (leasing)	9600,00
6	Matériel de bureau et matériel informatique	1000,00
7	Frais d'entretien	1 500,00
8	Carburant	2 500,00
9	Assurances	1 600,00
10	Fournitures ateliers	5 000,00
11	Frais divers	2 000,00
	TOTAL	229033,88



- 5 CDD cofinancés
- 0 CDI PSC
- 1 CDI PS
- 0 CDD non-cofinancés
- 0 Apprentis
- 0 ATI
- 6 TOTAL Cité jardinière**

Calcul du Budget Cité jardinière - 2019
Mise Ministère du Travail 2019

Encadrés	SSM	Cot. Soc. 15,30%	Total
5	1998,59	305,78 €	138 262,46 €

Encadrant	SSM + Cot. Soc.	2,2	Total
0,83	2 304,37 €	5 069,62 €	50 696,23 €

Frais Fonct.	Frais Fonct.
5%	9 447,93 €

Frais Personnel	Frais Fonct.	Total
188 958,69 €	9 447,93 €	198 406,62 €

Mise Communale

Mise communale cof.	Budget extr.	Total
29 491,70 €		29 491,70 €

Recettes prévisionnelles CIGL 2019

Total
0,00 €

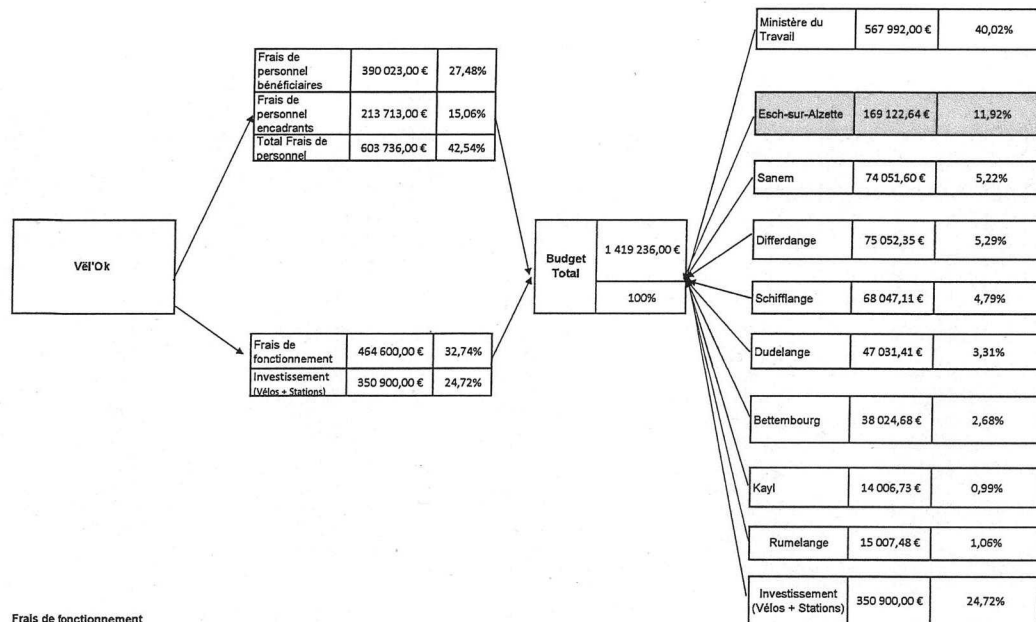
Ressources CIGL 2019
227 898,33 €
Frais prévisionnels CIGL 2019

Frais de personnel encadrants	54 435,87 €
Frais de personnel bénéficiaires	138 262,46 €
Frais de fonctionnement	35 200,00 €
TOTAL	227 898,33 €

Solde	0,0 €
-------	-------

Détail des frais - Cité jardinière - 2019

	Frais de personnel	
1	Bénéficiaires	138 262,46
2	Encadrant technique (Carrière C2-13)	54 435,87
	Premier investissement	
3	Matériel divers	12 000,00
	Frais de fonctionnement	
4	Camionnette (leasing)	9600,00
5	Matériel de bureau et matériel informatique	1000,00
6	Frais d'entretien	1 500,00
7	Carburant	2 500,00
8	Assurances	1 600,00
9	Fournitures ateliers	5 000,00
10	Frais divers	2 000,00
	TOTAL	227898,33


Frais de fonctionnement

	Total
Administration	6 000,00
Encadrement	12 000,00
Coordination	6 000,00
Fournitures et matériel	345 500,00 €
Loyer	48 000,00
Charges	9 600,00
Formation	8 000,00
Sponsoring (TICE+SUDGAZ)	10 500,00
TOTAL	424 600,00
	460 344,00

Frais de personnel non-cofinancé	-35 744,00 €
----------------------------------	--------------

Frais de communication + Informatique

	Total	Par commune
Service Informatique	40 000,00	5 000,00

Nombre de vélos

	Vël'Ok	e-vel'Ok
Esch	40	124
Sanem	0	69
Differdange	35	35
Schifflange	0	63
Dudelange	0	42
Bettembourg	0	33
Kayl	0	9
Rumelange	0	10
TOTAL	75	385